

【免责声明】

“欧盟贸易救济法律法规是我商会为方便企业应诉组织翻译的，仅供参考，不具任何效力。应以欧盟公布的最新及有效法律法规及其贸易救济调查机关发布的官方通知为准。如有疑问，请咨询相关法律专家。”

特此声明。

中国机电产品进出口商会

2016 年 6 月 8 日欧洲议会和理事会第 2016/1037 号条例（欧盟）

关于应对非欧盟成员国补贴产品进口的防范措施

（编纂）

(OJ L 176, 30.6.2016, p. 55)

修订：

		官方公报		
		字号	页面	日期
► <u>M1</u>	欧洲议会和理事会第 2017/2321 号条例 (欧盟)2017 年 12 月 12 日	L 338	1	19.12.2017
► <u>M2</u>	欧洲议会和理事会第 2018/825 号条例 (欧盟)2018 年 5 月 30 日	L 143	1	7.6.2018

## 欧洲议会和理事会第 2016/1037 号条例（欧盟）

2016 年 6 月 8 日

### 关于应对非欧盟成员国补贴产品进口的防范措施 (编纂)

#### 第一条

#### 原则

1. 可以征收反补贴税以抵消任何产品的制造、生产、出口或运输的过程中所接受的直接或间接的补贴，该产品在欧盟放行自由流通对欧盟造成损害。
2. 尽管有第 1 款的规定，如果产品不是直接从原产国进口，而是经由其他国家出口到欧盟，本条例的规定也应完全适用，而且在适当时，一项或多项交易应被认为发生在原产国和欧盟之间。

#### 第二条

#### 定义

为满足本条例目的：

- (a) 如果某一产品被给予第 3 条和第 4 条所界定的可诉性补贴，则该产品被视为补贴产品；此类补贴可由进口产品原产国政府或将产品出口至欧盟的一中转国政府给予，该国在本条例中称为“出口国”；
- (b) “政府”是指原产国或出口国境内的政府或任何公共机构；
- (c) “同类产品”是指与被调查产品在各方面相同的产品，或者在没有这样的产品的情况下，另一种产品虽然不是在各方面都与被调查产品相同，但其特征与被调查产品非常相似；
- (d) “损害”，除另有规定外，指对欧盟相关产业造成实质损害、对欧盟相关产业造成实质损害的威胁或对欧盟相关产业的设立有实质阻碍。“损害”应依照本条例第八条的规定进行解释。

#### 第三条

#### 补贴的定义

补贴在下列情况中应被视为存在：

1. (a) 原产国或出口国政府的财政资助，即
  - (i) 政府直接资金转移(例如赠款、贷款、投股)、或潜在的直接资金或债务转移(如贷款担保)；
  - (ii) 免征或不征本应征收的政府收入(例如，税收抵免等财政奖励)。据此，若免除出口产品的关税或同类产品拟供国内消费时所承担的税款，或此类关税或税款的减免额

不超过应计税额的，不应视为补贴，但该类措施的实施须满足附件一、附件二和附件三的规定；

(iii) 政府提供除一般基础设施外的货物或服务，或购买产品；

(iv) 政府：

——向一筹资机构付款，或

——委托或指示私营机构履行上述第（i）、（ii）、（iii）项列举的一种或多种通常应属于政府的职能，此种做法与政府通常采取的做法并无实质差别；

或者

(b) 存在 GATT 1994 第 16 条意义上的任何形式的收入或价格支持；以及

2. 则因此而授予一项利益。

#### 第四条

#### 可诉性补贴

1. 补贴只有在满足第 2 款、第 3 款和第 4 款所定义的专向性的情况下才应受到反补贴措施的约束。
2. 为确定一项补贴是否属授予机关对其管辖范围内的某个企业或产业、或一组企业或产业（在本协议中均称“特定企业”）的专向性补贴，应适用以下原则：
  - (a) 如授予机关或其运作所依据的立法将补贴的获得明确限于特定企业，则此种补贴应属专向性补贴；
  - (b) 如授予机关或其运作所依据的立法设立可获得补贴资格和补贴数量的客观标准或条件，如果自动适用，且此类标准或条件得到严格遵守，则补贴不存在专向性；
  - (c) 如尽管因为适用（a）项和（b）项所规定的原则而表现为非专向性补贴，但是考虑到其他的因素，仍有理由认为补贴可能事实上属于专向性补贴。这些因素包括：有限数量的特定企业使用补贴计划、特定企业主要使用补贴、给予特定企业不成比例的大量补贴以及授权机关在作出给予补贴的决定时行使决定权的方式。就此，应特别考虑拒绝或核准补贴申请的频率以及作出这种决定的理由。

就第（b）款而言，“客观标准或条件”是指中立的标准或条件，不偏向于特定企业，且属于经济性质，并统一适用，如雇员人数或企业规模。

标准或条件必须由法律、法规或其他官方文件明确规定，以便能够核实。

在适用第一项（c）款时，应考虑到授予机关管辖范围内经济活动多样性程度，以及已经实施补贴计划的持续时间。

3. 仅限于授予机关管辖范围内指定地理区域的特定企业的补贴属于专项性补贴。就本条例而言，不得将有资格的各级政府所采取的设定或改变普遍适用的税率和行动视为专向性补贴。
4. 尽管有第 2 款和第 3 款的规定，下列补贴应视为专项补贴：

(a) 法律上或事实上，视出口实绩为惟一或多种其他条件之一而给予的补贴，包括附件一列举的补贴；

(b) 视使用国产货物而非进口货物的情况为惟一条件或多种其他条件之一而给予的补贴。

为第(a)款之目的，如果事实证明，补贴的给予事实上与实际或预期的出口或出口收入有关，而不是按照法律上取决于出口实绩，则该补贴应被视为事实上的出口补贴。一项补贴不能因为仅给予出口企业而被视为本条意义上的出口补贴。

5. 根据本条规定作出的任何专向性认定均应在肯定性证据的基础上予以明确证实。

## 第 5 条

### 可诉性补贴金额的计算

可诉性补贴的金额，应当按照在补贴调查期间发现的补贴接受方的获益计算。通常，该期间应为补贴接受方最近的一个会计年度，但也可以是调查开始前至少六个月任何可获得可靠的财务和其他相关数据的期间。

## 第 6 条

### 补贴接受方获益的计算

对于补贴接受方所获利益的计算，应适用以下规则：

- (a) 政府提供股本不得视为授予利益，除非投资决定可被视为与该原产国或出口国领土内私营投资者的通常投资做法（包括提供风险资金）不一致；
- (b) 政府提供贷款不得被视为授予利益，除非接受贷款的公司支付政府贷款的金额不同于公司支付的可实际从市场上获得的可比商业贷款的金额。在这种情况下，利益应为这两个金额之间的差额；
- (c) 政府提供的贷款担保不得视为授予利益，除非获得贷款担保的公司支付政府担保贷款的金额不同于公司支付的无政府担保的可比商业贷款的金额。在这种情况下，利益应为调整任何费用差别后的两个金额之间的差额；
- (d) 政府提供货物或服务或购买货物不得视为授予利益，除非提供所得低于适当的报酬，或购买所付高于适当的报酬。报酬是否适当应与所涉货物或服务在提供国或购买国现行市场情况相比较后确定，包括价格、质量、可获性、适销性、运输和其他购买或销售条件。

如果供应国或购买国对涉案产品或服务没有可作为适当基准的市场条件，则应适用下列规则：

- (i) 相关国家现行的条件应根据该国可获得的实际成本、价格和其他因素，按能够反映正常市场的条款和条件的适当数额加以调整；或
- (ii) 如果合适，应当使用对补贴接受者可获得的另一国家或世界市场上的现行条件。

## 第 7 条

### 计算的一般规定

1. 可诉性补贴的金额应按出口到欧盟的单位补贴产品确定。

在确定这一数额时，可从补贴总额中扣除下列因素：

- (a) 为使补贴具有资格或获得补贴而必需的任何申请费或其他费用；
- (b) 专门为抵消补贴而对向欧盟出口产品征收的出口税、关税或其他费用。

当利害关系方要求扣除时，必须证明其要求是正当的。

2. 如未参照产品制造、生产、出口、运输数量给予补贴的，可诉性补贴的金额应通过在补贴调查期内被调查产品的生产，销售或出口水平上适当分配补贴总额的方式来确定。
3. 如果补贴可以与固定资产的购置或将来的购置挂钩，则可诉性补贴的金额应通过将补贴分配到反映相关产业中此类资产正常折旧的期间来计算。

在调查期间经过如此计算的金额，包括该时期之前购置的固定资产产生的金额，应按第 2 款所述进行分配。

如果资产是非折旧资产，则该补贴应评估为无息贷款，并按照第 6 条 (b) 款的规定处理。

4. 如果补贴不能与固定资产购置挂钩的，原则上应当将调查期间获得的利益归属于该期间，并按照第 2 款的规定进行分配，除非相关特殊情况可以证明归属不同时期是合理的。

## 第 8 条

### 损害的确定

1. 损害的确定应以肯定性证据为基础，并应包括对下列各项的客观审查：

- (a) 补贴进口产品的数量以及补贴进口产品对同类产品在欧盟市场价格的影响；以及
- (b) 这些进口产品对欧盟相关产业的影响。

2. 关于补贴进口产品的数量，应考虑补贴进口产品的绝对数量或相对欧盟的生产或消费来说是数量否显著增加。关于补贴进口产品价格的影响，应考虑补贴进口品与欧盟产业同类产品的价格相比是否大幅削低价格，或此类进口产品的影响是否是大幅压低价格或者是否在很大程度上抑制在其他情况下本应出现的价格上涨。这些因素中没有一个或多个必然能够提供决定性的指导。
3. 如果从一个以上国家进口的产品同时受到反补贴调查，则只有在确定以下情况时，才应累积评估此类进口产品的影响：

- (a) 每个国家进口产品的可诉性补贴数额超过第 14 条第 (5) 款所界定的微量水平，并且每个国家的进口量并非可忽略不计；和

(b) 根据进口产品之间的竞争条件和进口产品与同类欧盟产品之间的竞争条件，对进口产品的影响进行累积评估是适当的。

4. 审查补贴进口产品对有关欧盟产业的影响，应包括对与该产业状况被调查的所有相关经济因素和指标的评估，包括一个产业仍在从过去的补贴或倾销的影响中恢复的事实；可诉性补贴的数额的大小；销售、收益、产值、市场份额、生产率、投资回报率和产能利用率的实际和潜在的下滑；影响欧盟价格的因素；对现金流、库存、就业、工资、发展、筹集资本或投资能力的实际和潜在负面影响，以及就农业而言，政府支持计划的负担是否有所增加。这个清单并不详尽，这些因素中的任何一个或多个也不一定能提供决定性的指导。
5. 必须从第 1 款被调查的所有相关证据中证明，补贴进口产品正在造成损害。具体而言，这需要证明，根据第 2 款确定的数量和/或价格水平对第 4 款规定的欧盟产业产生了影响，并且这种影响的程度能够将其归类为实质性。
6. 除补贴进口产品外，对其他已知的会对欧盟相关产业造成损害的因素，也应加以审查，以确保由其他因素造成的损害不归因于第 5 款所规定的补贴进口产品。在这方面可考虑的因素应包括：未受补贴进口产品的数量和价格；需求的收缩或消费模式的变化；第三国和欧盟生产者的限制性贸易措施和竞争；技术的发展；以及欧盟产业的出口实绩和生产率。
7. 当现有数据允许根据生产过程、生产者销售额和利润等标准单独确定同类产品的生产时，应就补贴进口产品对欧盟同类产品的生产的影响进行评估。如果无法单独确定该产品，则应通过审查可以提供必要信息的范围最小的一组或一系列产品（包括同类产品）的生产来评估补贴进口的影响。
8. 对实质损害威胁的确定，应当以事实为依据，而不仅仅是根据指控、推测或者极小的可能性。补贴会造成损害的情况必须是明确可预见到的，而且必须是迫切的。

在确定是否存在实质损害威胁时，应考虑以下因素：

- (a) 所涉一项或几项补贴的性质以及由此可能产生的贸易影响；
- (b) 欧盟市场上补贴进口产品大幅增加，表明进口大幅增加的可能性；
- (c) 考虑到其他出口市场吸收额外出口的可能性，出口商是否有可自由处置的充足产能，或者这种能力的即将实现和大幅增长表明向欧盟出口补贴产品可能大幅增加；
- (d) 进口产品的价格是否会在很大程度上压低价格或阻止本来会出现的价格上涨，并可能进一步增加对进口产品的需求；
- (e) 被调查产品的库存。

上述任何一个因素本身都不足以提供决定性的指导，但是在所有的因素都被考虑后，可以得出结论，即如果不采取保护措施，出口补贴产品将迫近，并造成实质性损害。

## 第 9 条

### 欧盟产业的定义

1. 在本条例中，“欧盟产业”一词应指作为同类产品的一个整体的欧盟生产者，或指其产品的总产量占此类产品欧盟总产量主要部分的欧盟生产者，除非：
  - (a) 当生产者与补贴产品的出口商或进口商有关联，或本身是受补贴产品的进口商时，“欧盟

产业”一词可解释为指其他生产者；

(b) 在特殊情况下，就被调查产品而言，欧盟可分为两个或多个竞争性市场，在下列情况下，每个市场内的生产者可被视为独立产业：

(i) 该市场内的生产者在市场出售其所生产全部或几乎全部涉案产品；及

(ii) 该市场的需求在很大程度上没有得到位于欧盟其他地方的涉案产品生产者的满足。

在这种情况下，即使欧盟的相关产业中绝大部分都没有受到损害，但只要补贴产品的进口都集中到一个孤立的市场中，并且进口对这种市场内所有或几乎所有产品的生产者造成损害。

2. 就第 1 款而言，只有在下列情况下，生产者才应被视为与出口商或进口商有关联：

(a) 其中一方直接或间接控制另一方；

(b) 二者均受第三人直接或间接控制；或

(c) 它们共同直接或间接控制第三人，且有理由相信或怀疑这种关系带来的影响会导致涉案生产者的行为与非关联的生产者不同。

就本款而言，一方在法律上或业务上有能力对另一方行使限制或指示时，应视为对另一方的控制。

3. 如果欧盟产业被解释为指某一地区的生产者，则出口商或授予可诉性补贴的政府应根据第 13 条被给予机会就所涉地区作出承诺。在这种情况下，在评估措施的欧盟利益时，应特别考虑地区的利益。如果没有及时提供足够的承诺，或者适用第 13 条第 9 款和第 10 条规定的情况，则可以在欧盟整体上征收临时或最终的反补贴税。在这种情况下，如果可行，征收范围可能仅限于特定的生产者或出口商。

4. 第 8 条第 7 款的规定应适用于本条。

## 第 10 条

### 调查的启动

1. 除第 8 款另有规定外，任何自然或法人，或任何不具有法人资格的协会，可代表欧盟相关产业提出书面申请，要求对补贴的存在、程度和影响进行调查。

申请也可由欧盟相关产业、代表欧盟的任何自然人或法人或任何不具有法人资格的协会和商会或由商会支持的机构作出。这并不影响欧盟相关产业撤回申请的可能性。

申请可提交欧盟委员会或成员国并由其转交欧盟委员会。欧盟委员会应向成员国发送其收到的任何申请的副本。申请应被视为于以挂号信送交欧盟委员会或欧盟委员会发出收件回执后的第一个工作日提出。

在没有任何申请的情况下，如果成员国拥有足够的证据证明补贴及由此对欧盟产业造成的损害，则该成员国须立即将该证据送交欧盟委员会。

1a. 欧盟委员会应通过建立专门的中小企业服务平台，为大部分由中小型企业组成的、不同的、分散的产业寻求贸易救济提供便利，例如提高认识，提供与程序和如何提出申请有关的信息及

解释，提供欧盟官方语言版本标准调查问卷，提供非特定案例的查询。

中小企业服务平台应提供标准的统计表格，以备不时之需和问卷调查。

2. 根据第 1 款提出的申请应包括充分证据，证明存在可诉性补贴（如有可能，包括补贴金额）、被指控的损害以及被指控的受补贴产品的进口与损害之间的因果关系。申请书应包含申请人可合理获得的下列信息：
  - (a) 申请人的身份，以及申请人对欧盟同类产品的数量和金额的描述。代表欧盟产业提出书面申请的，该申请应通过同类产品的所有已知欧盟生产者（或同类产品的欧盟生产者协会）的名单确定申请所代表的产业，并在可能的范围内，说明该生产者所占欧盟生产同类产品的数量和金额；
  - (b) 被指控的受补贴产品的完整说明、原产国或出口国的名称、每个已知出口商或外国生产者的身份以及进口被调查产品的已知人员名单；
  - (c) 被调查补贴的存在、数量、性质和可诉性的证据；
  - (d) 被指控的补贴产品的进口数量的变化，这些产品的进口对欧盟市场同类产品价格的影响，以及对欧盟产业的影响，这些都列示在第 8 条第（2）和（4）款所列与欧盟产业状况相关的因素和指标上。

3. 欧盟委员会应尽可能审查申请中提供的证据的准确性和充分性，以确定是否有足够的证据证明发起调查是正当的。

4. 可启动调查以确定被指控的补贴是否属于第 4 条第 2 款和第 3 款所指的“专向性”补贴。

5. 也可以对附件四所列类型的措施启动调查，只要这些措施包含第 3 条所定义的补贴要素，以便确定被调查措施是否完全符合该附件的规定。

6. 除非已经根据对同类产品的欧盟生产者的申请支持或反对的程度进行审查，确定申请是由欧盟产业或代表欧盟产业提出，否则不得根据第 1 款启动调查。如果该申请得到同类产品总产量构成欧盟产业中表示支持或反对申请的欧盟同类产品生产者生产的同类产品总产量的 50%以上，则该申请应被视为是由欧盟相关产业或代表欧盟相关产业提出的。但是，明确支持申请的欧盟生产者占欧盟产业同类产品总产量 25%以下的，不得启动调查。

7. 除非已决定启动调查，否则当局应避免公布寻求启动调查的申请。但是，在收到根据本条提出的有适当记录的申请后，在任何情况下，在开始调查之前，欧盟委员会应尽快通知被调查的原产国和/或出口国，并应邀请被调查的原产国和/或出口国进行磋商，以澄清第 2 款所述事项的情况，并达成双方共同同意的解决办法。

欧盟委员会还应就调查过程中确定的其他补贴向被调查的原产国和/或出口国提出磋商。在这种情况下，欧盟委员会应向原产国和/或出口国发送一份关于其他补贴的主要内容摘要，尤其是第 2 款（c）项中的内容。如果立案公告未涵盖额外补贴项目，则应进行修订，并在欧盟官方公报上公布修订后的版本。应给予所有利害关系方额外的、足够的时间进行评议。

8. 在特殊情况下，如欧盟委员会决定在没有收到欧盟产业或代表欧盟产业提出的书面申请的情况下启动调查，则应在第 2 款所规定的可诉性补贴、损害和因果关系的充分证据基础上来证明发起此类调查的正当性。欧盟委员会一旦确定有必要发起调查，应向成员国提供资料。

9. 是否发起调查，应当同时考虑补贴和损害的证据。如果没有足够的证据证明可诉性补贴或损害，



以证明继续调查的正当性，应驳回申请。不得对进口额占市场份额低于 1% 的国家启动调查，除非这些国家共同在欧盟消费市场中占 3% 或更多的份额。

10. 申请可以在调查启动前撤回，在这种情况下，申请应视为未提交。
11. 如果有足够的证据证明发起调查的正当性，欧盟委员会应在提出申请之日起 45 天内发起调查，并应在欧盟官方公报上刊登公告。如提交的证据不足，则应在向欧盟委员会提出申请之日起 45 天内通知申请人。欧盟委员会通常应在申请提出之日起 21 天内向成员国提供有关其对申请的分析的资料。
12. 调查的立案公告应当宣布调查的开始，指明被调查的产品和国家，提供所收到信息的摘要，并要求将所有相关信息提交给欧盟委员会。

如果在调查过程中需要考虑利害关系方的意见和信息，则应当说明利害关系方可以让他们自己被欧盟委员会知悉、以书面形式提出意见和提交信息的时间期限。还应当说明利害关系方可根据第 11 条第 5 款申请欧盟委员会举行听证的期限。

13. 欧盟委员会应通知其已知的出口商、进口商和出口商代表协会，以及原产国和/或出口国和申请人，关于调查程序的开始，并在注意信息保密的前提下，向已知出口商和原产国和/或出口国当局提供第 1 款所述书面申请的全文，并应要求提供给其他利害关系方。如果涉及的出口商数量特别多，书面申请的全文只能提供给原产国和/或出口国当局或相关产业协会。
14. 反补贴税的调查不得妨碍清关手续。

## 第 11 条

### 调查

1. 立案后，欧盟委员会应与成员国合作，在欧盟层面开始调查。这种调查应包括补贴和损害，并应同时进行调查。

为了有代表性的调查结果之目的，应选择一个在补贴情况下通常应涵盖第 5 条规定的调查期。

与调查期之后的一段时期相关的资料通常不予考虑。

2. 应至少给予收到反补贴调查问卷的相关方 30 天的答复时间。给予出口商的期限自收到调查问卷之日起计算。为此，调查问卷送交应诉方或送交原产国和/或出口国的适当外交代表之日起一周内应被视为收到。在适当考虑调查期限的情况下，可准许延长 30 天，但当事方根据其特殊情况提出延长的理由应是正当的。
3. 欧盟委员会可请成员国提供资料，成员国应采取一切必要步骤落实这些要求。

成员国应将所需要的资料连同所进行的所有审查、检查或调查的结果一并送交欧盟委员会。

如果该信息属于涉及一般利益的信息，或某一成员国已要求传送，如果该信息不属于保密信息，欧盟委员会应将其发给成员国，同时应当发送非保密概要。

4. 欧盟委员会可要求成员国进行必要的检查和审查，特别是在进口商、贸易商和欧盟生产者之间进行检查和审查，并在第三国进行调查，条件是被调查公司表示同意，且有关国家的政府已得到正式通知，且没有提出异议。

成员国应采取一切必要步骤，落实欧盟委员会的此类请求。

如果欧盟委员会或成员国要求，欧盟委员会的官员应被授权协助成员国官员履行职责。

5. 依照第 10 条第 12 款第二段规定，已经被欧盟委员会知悉的利害关系方，如在欧盟官方公报公布的通知规定的期限内，提出听证的书面请求，证明他们是可能受调查结果影响的利害关系方，并说明应当进行听证的具体理由，则应当给予其听证。
6. 应请求，应根据第 10 条第 12 款第 2 项向进口商、出口商和申请方，原产国和/或出口国政府，以及利益相对方的当事方提供会面机会，以便提出反对意见和反驳观点。

提供此类机会应考虑到保密的需要和为双方提供的便利。

任何一方均无出席会面的义务，不应因不出席会面的一方产生任何损害。

欧盟委员会应考虑根据本款提供的口头资料，但随后须以书面确认。

7. 根据第 10 条第 12 款第 2 段的规定已被欧盟委员会知悉的欧盟生产者，原产国政府和（或）出口国政府、工会、进出口商及其代表协会、用户和消费者组织，可以提出书面申请，要求查阅任何一方向欧盟委员会提供的，与欧盟当局或其成员国编制的内部文件有别的，与案件陈述有关的，并且不属于第 29 条所指的机密的，在调查中使用信息。

各方可对这些信息作出回应，他们的评论意见如在回应中得以充分证实，就应当予以考虑。

8. 除第 28 条规定的情况外，应尽可能审查利害关系方提供的作为调查结果所依据信息的准确性。
9. 对于根据第 10 条第 11 款提起的调查，应尽可能在一年内完成。无论如何，此类调查在任何条件下均应，根据其第 13 条的承诺或根据第 15 条关于最终行动的裁定，在调查启动后的 13 个月内结束。调查期应尽可能与财政年度相吻合，尤其是相关产业在主要由中小型企业组成的多元化和零散部门的情况下。
10. 在整个调查过程中，欧盟委员会应向原产国和（或）出口国提供合理机会，继续进行磋商，以澄清事实情况和达成共同同意的解决方案。
11. 在根据第 10 条第 8 款启动的调查中，欧盟同类产品生产者被要求同欧盟委员会合作。
12. 欧盟委员会应设立听证官办公室，其权力和职责范围由欧盟委员会通过授权确定，并应保障利害关系方的程序性权利的有效行使。

## 第 12 条

### 临时措施

1. 在下列情况下可征收临时关税：
  - (a) 已根据第 10 条启动调查程序；
  - (b) 已发布立案公告，并已给予利害关系方充分的机会根据第 10 条第 12 款第 2 项提交资料和发表意见；

(c) 已作出肯定性的初步裁定，进口产品受益于可诉性补贴并因此对欧盟产业造成损害；以及

(d) 欧盟利益要求进行干预以阻止这种损害。

临时反补贴税应不早于立案之日起 60 天征收，但应不迟于立案之日起 9 个月。

临时反补贴税的数额，应当与初裁确定的可诉性补贴总额相对应。

如果欧盟委员会根据提交的所有信息可以明确地得出以该数额征收临时反补贴税不符合欧盟利益的初裁结论，则临时反补贴税应为足以抵消对相关产业造成的损害的数额，若该数额低于可诉性补贴的总额。

根据第 29 a 条（预披露期间）将信息发送给利害关系方之后的三个星期内，不得征收临时反补贴税。提供此类信息不得损害欧盟委员会后续可能作出的任何有关决定。

欧盟委员会应在 2020 年 6 月 9 日前审查预披露期内进口是否出现实质性增长，以及如果出现这种增长，在欧盟委员会可能根据第 24 条第 5a 款条和第 15 条第 1 款条采取了措施的前提下，是否对欧盟产业造成额外损害。尤其应根据第 24 条第 6 款收集的数据和它所掌握的任何有关资料进行审查。欧盟委员会应根据第 32b 条通过的授权法案，在进口大幅增加造成额外损害的情况下，将预披露期的期限修改为两周。如果情况并非如此，则修改为四周。

欧盟委员会应在其网站上公布其征收临时关税的意图，包括可能征收税率的信息，同时根据第 29a 条向利害关系方提供信息。

1a. 在以目标价格为基础计算损害幅度时，所用的目标利润应考虑如在被调查国进口增加前的盈利水平、覆盖全部成本和投资所需的盈利水平，研发和创新，以及在正常竞争条件下预期的盈利水平等因素。该利润率不得低于 6%。

1b. 确定目标价格时，欧盟产业的实际生产成本，应适当反映来源于欧盟加入的多边环境协定及其项下议定书，或本附录 Ia 所列国际劳工组织（ILO）公约中的规定的成本。此外，还应考虑到本条第 1a 款未包括的由这些协定和公约造成的未来成本，以及欧盟产业根据第 18 条第 1 款在采取措施期间将产生的此类成本。

临时反补贴税应以保证为担保，被调查产品在欧盟的自由流通应以提供保证为条件。

2. 欧盟委员会应按照第 25 条第 4 款所述程序采取临时措施。
3. 当成员国请求欧盟委员会立即干预，且符合第 1 款和第 2 款规定条件的，欧盟委员会应在收到申请后最多五个工作日内决定是否征收临时反补贴税。
4. 征收临时反补贴税最长时限为四个月。

### 第 13 条

#### 承诺

1. 如已对补贴及造成的损害作出肯定的初步裁定，欧盟委员会可按照第 25 条第 2 款规定的咨询程序，接受令人满意的自愿承诺的要约，根据该要约：

(a) 原产国和/或出口国同意取消或限制补贴，或针对补贴的影响采取 其他措施；或

(b) 出口商承诺修改其价格或停止对所涉区域出口受益于可诉性补贴的产品，只要补贴的损害影响可以因此而被消除。

在此类情况下，只要这些承诺有效，欧盟委员会根据第 12 条第 3 款征收的临时反补贴税，或根据第 15 条第 1 款征收的最终反补贴税，不应适用于欧盟委员会在之后修订的接受承诺的决定中包含的公司所生产的被调查产品的进口。

该承诺中价格的涨幅不应当高于抵消可诉性补贴所需的金额。

如果欧盟委员会根据所提交的所有资料，可以初步明确断定，根据本条第 1 款第 3 段，该承诺中价格的上涨不符合欧盟利益，则该承诺项下价格的涨幅应当低于可诉性补贴的金额，如果该价格涨幅足以消除对欧盟产业的损害。

2. 欧盟委员会可建议作出承诺，但任何国家或出口商均无义务作出此种承诺。如果任何国家或出口商不提供承诺或不接受作出承诺的建议，不应当影响对该案的考虑。

然而，有可能认定如果继续进口补贴产品，损害威胁将更有可能成为现实。除非已对补贴和补贴造成的损害作出肯定性的初步裁定，否则不得向相关国家或出口商寻求或接受承诺。

除特殊情况外，承诺不迟于在根据第 30 条第 5 款作出陈述的期限结束前五天前提出，以确保向其他当事方发表意见的机会。

3. 如果提供的承诺为不切实际的，则无需接受。例如实际或潜在出口商的数量太多，或由于其他包括一般政策的原因尤其是欧盟加入的多边环境协定及其议定书所规定的原则和义务，以及本条例附件一所列的国际劳工组织公约。可以向有关出口商和/或原产国和/或出口国提供拒绝某项承诺的理由，并可给予其就此发表意见的机会。拒绝的理由应在最终决定中说明。
4. 提出承诺要约的各方应被要求提供一份非保密版本的，根据第 29 条的规定的有意义的承诺，以便向进行调查的利害关系方、欧洲议会和欧盟理事会提供。

此外，在接受任何此类承诺之前，应给予欧盟产业就承诺的主要内容发表意见的机会。

5. 当承诺被接受时，应当终止调查。欧盟委员会应按照第 25 条第 3 款所规定的审查程序终止调查。
6. 如果承诺被接受，通常应完成补贴和损害的调查。在这种情况下，如果对补贴或损害作出否定性的裁定，则该承诺应自动失效，除非作出此类裁定的因素在很大程度上是由于承诺的存在。在这种情况下，可要求将该承诺维持一段合理的期间。

如果对补贴和损害作出肯定性的裁决，则承诺应按照其条款和本条例的规定继续进行。

7. 欧盟委员会应要求接受承诺的任何国家或出口商定期提供与履行承诺有关的信息，并核查有关数据。如不遵守上述的要求，则应被视为违反承诺。
8. 在调查过程中接受某些出口商的承诺的，根据第 18 条、第 19 条、第 20 条和第 22 条，这些承诺应被视为对原产国和/或出口国的调查结束之日起生效。
9. 如果承诺的任何一方违反或撤回承诺，或在欧盟委员会撤回对承诺的接受的情况下，欧盟委员会应酌情撤回对承诺的接受。如果被调查出口商或原产国和/或出口国在已获得发表意见的机

会的情况下，但该出口商或国家撤回承诺的情况除外，欧盟委员会应根据第 12 条的规定征收临时反补贴税或根据第 15 条第 1 款的规定征收最终关税。欧盟委员会决定撤回承诺时，应向成员国提供信息。

任何利害关系方或成员国均可提交包含违反承诺的初步证据的资料。对违反承诺的评估通常应在六个月内完成，但在任何情况下都不得迟于一个充分证实的请求提交后的九个月。

欧盟委员会可请求成员国的主管机关协助监督各项承诺的实行。

10. 如果有理由相信一项承诺正在被违反，或者如果一项承诺被违反或撤回，而导致该项承诺的调查尚未完成，则可以依据最佳可获得信息，根据第 12 条征收临时反补贴税。

#### 第十四条

##### 无措施终止

1. 在申请被撤回的情况下，可以终止程序，除非终止程序不符合欧盟利益。
2. 在不需要采取保护措施的情况下，应当终止调查或者程序。欧盟委员会应按照第 25 条第三款规定的审查程序终止调查。
3. 如果根据第 5 款确定可诉性补贴的金额极低，或者当实际或潜在的补贴进口量或损害属于可忽略不计的，则应立即终止调查程序。
4. 对于根据第 10 条第 11 款启动的程序，如果进口产品的市场份额低于第 10 条第 9 款的规定，则损害通常应被视为可忽略不计。当调查从发展中国家进口的产品时，如果补贴进口量达不到欧盟同类产品进口总量的 4%，则也应被视为可忽略不计，除非从发展中国家进口的产品中，虽然各国单独进口总量的份额低于 4%，但合计总量占欧盟同类产品进口总量的 9% 以上。
5. 如果可诉性补贴的金额低于 1% 的从价税，则应视为可忽略不计。但是，当调查从发展中国家进口的产品时，该可忽略不计门槛应为 2% 的从价税。

#### 第 15 条

##### 最终反补贴税的征收

1. 如果最后确定的事实表明存在可诉性补贴和由此造成的损害，且在根据第 31 条欧盟利益要求进行干预，欧盟委员会应按照第 25 条第 3 款所规定的审查程序征收最终反补贴税。在征收临时反补贴税的情况下，欧盟委员会应在该措施期限届满的一个月之内启动相关程序。

如果补贴被撤销，或者已经证明补贴不再给所涉出口商带来任何利益，则不得采取任何措施。

反补贴税的税额不得超过可诉性补贴的补贴金额。

如果欧盟委员会根据所提交的所有资料，能够清楚地得出结论根据第 3 段所确定的税额不符合欧盟利益，则应降低反补贴税的税额，如果该更低的税额足以抵消补贴对欧盟产业的损害。

如果欧盟委员会没有登记进口的产品，但欧盟委员会根据其在采取最终措施时所掌握的所有相关资料进行分析，认为在预披露期间，受调查的进口产品将更大幅度的增加，则欧盟委员会应在

不超过第 18 条第 1 款规定的期间内确认损害的幅度，来反映由于这种增加而造成的额外损害。

2. 反补贴税应在非歧视的基础上，对从所有来源的被认为受益于可诉性补贴并造成损害的进口产品征收适当的金额，但根据本条例做出已被接受的承诺的来源的进口产品除外。

实施反补贴措施的条例应列明每个供应商的反补贴税，如不可行的话，则应规定被调查的供应国的反补贴税。

3. 当欧盟委员会根据第 27 条对其调查进行限时时，对依照第 27 条规定已知悉但未列入调查范围的出口商或者生产者的进口产品征收的反补贴税，不得超过为被抽样企业确定的可诉性补贴的加权平均金额。

在本款中，欧盟委员会应忽略任何为零和可忽略不计的可诉性补贴，以及第 28 条所述情况下确定的可诉性补贴。

如果出口商或者生产者的进口产品已按照第 27 条的规定单独计算补贴额，则应对其征收单独的反补贴税。

## 第 16 条

### 追溯力

1. 临时措施和最终反补贴税仅适用于根据第 12 条第 1 款或第 15 条第 1 款（视情况而定）采取的措施生效后进入自由流通的产品，但本条例规定的例外情况除外。
2. 凡已适用临时关税，而最终确定的事实表明存在可诉性补贴和损害，则不论是否征收最终反补贴税，欧盟委员会均应决定最终征收临时反补贴税的比例。

为此目的，“损害”不应包括建立欧盟产业的实质性阻碍，也不应包括实质性损害的威胁，除非发现在没有临时措施的情况下，已发展成了实质性损害。在涉及此类威胁或阻碍的其他情况下，应免除任何临时关税，而最终关税只能从威胁或实质性阻碍的最终裁定之日起征收。

3. 当最终反补贴税高于临时反补贴税时，其差额应不予征收。如果最终反补贴税低于临时反补贴税时，则应重新计算税额。如果最终的裁决为否定的，则临时反补贴税不应被确认。
4. 对于在实施临时措施之日前不超过 90 天，但不早于调查开始前进口供消费的产品，可征收最终的反补贴税，但条件是：

(a) 进口货物已按照第 24 条第 5 款进行登记；

(b) 欧盟委员会已给予被调查进口商发表意见的机会；

(c) 在紧急情况下，依据本条例的规定，对于所涉的补贴产品，难以补救的损害是在相对较短的时间内由大量，受益于可诉性补贴产品的进口造成的；以及

(d) 认为有必要对这些进口产品追溯征收反补贴税，以防止此类损害再次发生。

5. 在违反或者撤销承诺的情况下，可以在临时措施实施前 90 日内对进入自由流通的货物征收最终的反补贴税，只要进口货物已按照第 24 条第 5 款登记，且任何追溯效力的评估不应适用于违反或撤回承诺之前进口的货物。

## 第 17 条

### 时效

反补贴措施应仅在抵消造成损害的补贴所必需的时间和限度内实施。

## 第 18 条

### 期终复审

1. 最终反补贴措施应自实施之日起五年内或自涵盖补贴和损害的最近一次复审之日起的五年内终止，除非在复审中确定该措施的到期可能会导致补贴和损害的继续或再次发生。期终复审应由欧盟委员会启动，或应欧盟产业或代表欧盟产业的请求启动，在复审结果产生之前，该措施应继续有效。

如果，根据本条进行调查后，措施到期，对自启动调查之日起已清关货物征收的关税应予以返还，但应由国家海关当局提出请求并应根据欧盟海关关于退税和减免关税的法规予以批准。此类返还款不应包含利息。

2. 如果调查申请中有充分的证据表明措施到期可能导致补贴和损害的继续或再次发生，则应启动期终复审。例如，此类可能性是可以通过持续补贴和损害的证据来证明，或者可以证明损害的消除部分或全部是由于措施的存在，或可以证明出口商的状况或市场的条件存在进一步损害性补贴的可能性。
3. 在根据本条进行调查时，应给予出口商，进口商、原产国和/或出口国以及欧盟生产者陈述、反驳或评论复审申请中事项的机会，并应当在作出结论时适当考虑与措施到期是否可能导致补贴和损害的持续或再次发生的所有相关和适当记录的证据。
4. 即将到期的通知应在本条规定的措施实施的最后一年中的适当时间在欧盟官方公报上公布。此后，欧盟生产者有权根据第 2 款提出复审的请求，但不得迟于五年届满期结束前的三个月。还应公布本条所述措施实际终止的通知。

## 第 19 条

### 期中复审

1. 如有正当理由，欧盟委员会可自行启动或应成员国的请求，或自实施最终措施以来，至少已过了一年的合理期限，任何出口商、进口商或欧盟生产者或原产国和/或出口国提出请求，并载有足够证据证明有必要进行此类期中复审时，那么实施措施的必要性也可以被复审。
2. 如果请求中包含足够的证据证明不再需要继续实施该措施以抵消可诉性补贴和/或如果该措施被取消或改变，损害将不太可能继续或再次发生，或者现有的措施不再或不再足以抵消造成损害的可诉性补贴的情况下，则应当发起期中复审。
3. 当征收的反补贴税低于认定的可诉性补贴额时，如果欧盟生产者或任何其他利害关系方通常在措施生效后两年内提交充分证据，证明在最初的调查期之后以及在采取措施之前或之后，出口价格有所下降，或者进口产品在欧盟的转售价格没有变动或变动不足，则可启动期中复审。如

果调查证明该指控属实，则反补贴税可以增加以实现消除损害所需的价格上涨。但是，所增加的关税水平应不超过可诉性补贴的金额。

在上述条件下，也可根据欧盟委员会的发起或应某一成员国的请求，启动期中复审。

4. 在执行根据本条进行的调查时，欧盟委员会可以特别考虑有关补贴和损害的情况是否发生了重大变化，或者现有措施是否正在实现预期的结果，以消除先前根据第 8 条确定的损害。在这些方面，在确定最终调查的结果时应考虑所有相关和适当记录的证据。

## 第 20 条

### 加速复审

任何出口商，如果其出口产品须缴纳最终的反补贴税，但在原始调查期间，除拒绝与欧盟委员会合作外，未对其进行单独调查的，有权要求进行加速复审，以便欧盟委员会能迅速为该出口商确定单独的反补贴税率。

该复审应在欧盟生产者被给予评论的机会后发起。

## 第 21 条

### 退税

1. 尽管有第 18 条的规定，进口方可要求退还已征收的反补贴税，如果可以证明基于已征收的反补贴税，可诉性补贴的金额已消除或已降低至现行反补贴税水平之下。
2. 进口商要求退还反补贴税时，应向欧盟委员会提出申请。申请应通过产品在其境内放行自由流通的成员国内提交，且申请应自主管部门决定征收最终反补贴税之日起六个月内，或自明确决定征收以临时反补贴税担保的金额之日起六个月内提出。成员国应立即将申请转交欧盟委员会。
3. 只有在退税申请包含了金额以及与该金额的计算和支付有关的所有海关文件的准确信息时，才应认为退税申请得到了充分的证据支持。该申请文件中还应包括在一个代表期内，对适用反补贴税的出口商或生产者的可诉性补贴的证据。如果进口商与被调查的出口商或生产者没有关联关系，且无法立即获得此类信息，或者当出口商、生产者不愿意向进口商提供此类信息时，应当在申请文件中载明出口商、生产者已经按照本条规定减少或者取消了可诉性补贴的金额，并将有关证明材料提供给欧盟委员会。如果出口商或生产者没有在合理期限内提供此类证据，则应驳回该申请。
4. 欧盟委员会应决定是否以及在何种程度上批准申请，或者它可随时决定启动一项期中复审，因此，应根据适用于此种复审规定得到的审查信息和结果来确定退税是否合理以及在何种程度上是正当的。

退税通常应在 12 个月内进行，在任何情况下不得超过须缴纳反补贴税的产品的进口商在提出退税请求并有充分证据支持之日后的 18 个月。

根据第一段的规定，经授权的任何退税通常应由成员国在欧盟委员会作出决定后 90 天内支付。

## 第 22 条



## 复审和退税的一般规定

1. 本条例关于程序和进行调查的相关规定（不包括时限）应适用于根据第 18、19 和 20 条进行的复审。

根据第 18 条和第 19 条进行的审查应迅速进行，通常应在开始复审之日起 12 个月内完成。无论如何，根据第 18 条和第 19 条进行的复审在任何情况下均应在启动之日起 15 个月内完成。

在任何情况下，根据第 20 条进行的复审均应在启动之日起 9 个月内完成。

在同一程序中，在根据第 19 条进行的复审进行的同时，根据第 18 条进行的复审被启动，则根据第 19 条进行的复审按照上文规定与根据第 18 条进行的复审同时结束。

未在第 2、3、4 段规定的期限内完成调查的，措施应当：

- （a）根据第 18 条的调查而到期；
- （b）根据第 18 条和第 19 条进行的平行调查而到期，具体指在同一程序中根据第 19 条进行的复审进行的同时，根据第 18 条进行的复审被启动，或者是两种调查被同时启动的；或者
- （c）在根据第 19 条和第 20 条进行的调查中保持不变。

根据本款宣布措施实际到期或维持的通知应在欧盟官方公报上公布。

2. 根据第 18、19 和 20 条进行的复审应由欧盟委员会启动。欧盟委员会应根据第 25 条第 2 款所规定的咨询程序，决定是否根据第 18 条启动复审。一旦经营者或成员国提出请求证明根据第 19 条和第 20 条开始复审的正当性，且欧盟委员会已完成对该请求的分析，或一旦欧盟委员会确定有必要继续采取措施，欧盟委员会则应当向成员国提供信息。
3. 经复审有正当理由，措施应当按照第 25 条第 3 款规定的审查程序，根据第 18 条撤销或维持，或根据第 19 条和第 20 条撤销、维持或修正。
4. 如果仅是对个别出口商而非整个国家撤销了措施，这些出口商应继续受到程序的约束，并可能在根据本条对该国进行的任何后续复审中被重新调查。
5. 如果在第 18 条所定义的措施的适用期限结束时正在进行根据第 19 条对措施进行复审，那么该措施还应根据第 18 条的规定进行调查。
6. 在根据第 18 条至第 21 条进行的所有复审或退税审查中，欧盟委员会应在情况没有改变的前提下，采用与确定反补贴税时使用的相同的审查方法，并适当考虑到第 5、6、7 和 27 条。

## 第 23 条

### 规避

1. 当规避生效措施的行为正在发生时，根据本条例征收的反补贴税，可以扩大到从第三国进口的同类产品，无论产品是否轻微改变，或扩大至受措施约束的国家进口轻微改变的类似产品，或零部件。

2. 当规避现行措施时，不超过根据第 15 条第 2 款征收的其他反补贴税可扩大到从受措施约束的国家的单独税率的公司进口的产品。
3. 规避应定义为第三国与欧盟之间或受措施约束的国家内的个别公司与欧盟之间的贸易模式的变化，这种变化源于除征收关税外没有充分正当理由或经济理由的实践、程序或工作，并且在有证据表明损害或关税的补救效果在同类产品的价格和/或数量方面受到损害，并且进口的同类产品和/或其零部件仍然受益于补贴的情况下。

在第一段所指的实践、程序或工作，除其他外，包括：

- (a) 对有关产品的轻微修改，使其符合通常不受措施约束的海关编码，前提是该修改不改变其基本特征；
  - (b) 通过第三国转运受措施约束的产品；
  - (c) 出口商或生产者根据措施对其在该国的销售模式和渠道进行重组，以便最终通过低于适用于制造商产品的其他生产者的个别税率=将其产品出口到欧盟。
4. 调查由欧盟委员会依据本条规定自主发起，或在关于本条第 1 款、第 2 款和第 3 款所列因素的充分证据的基础上，应成员国或任何利害关系方的请求发起。调查的启动应以欧盟委员会条例规定的方式进行，该条例还应指示海关当局根据第 24 条第 5 款对进口产品进行登记或要求相应的担保。一旦利害关系方或成员国提交了启动调查的请求，并且欧盟委员会完成了对其的分析，或者欧盟委员会本身确定有必要启动调查，欧盟委员会应向成员国提供信息。

调查应由欧盟委员会进行。欧盟委员会可得到海关当局的协助，调查应在九个月内完成。

如果最后确定的事实证明有理由延长措施，则应由欧盟委员会按照第 25 条第 3 款所规定的审查程序进行。

延期应自根据第 24 条第 5 款规定进行登记之日起生效，或自要求担保之日起生效。本条例关于启动和进行调查的有关程序规定应依照本条适用。

5. 进口不得根据第 24 条第 5 款或由受益于豁免的公司进行交易的措施进行登记。
6. 以证据为依据的豁免申请应在启动调查的欧盟委员会条例规定的时限内提出。

如果规避的做法、过程或工作发生在欧盟之外，则可对发现未从事第 3 款所界定的规避做法的有关产品的生产者给予免税。

如果规避做法、程序或工作是在欧盟内部进行的，则未从事第 3 款所界定的规避做法的有关产品的进口商可以获得豁免。

这些豁免应经欧盟委员会决定给予，并应在其中规定的期限和条件下保持有效。欧盟委员会应在分析结束后向成员国提供信息。

在符合第 20 条规定的条件下，也可以在导致措施延长的调查结束后给予豁免。

7. 如果措施的延长至少已过了一年，在申请或可能申请豁免的缔约方数量很多的情况下，欧盟委员会可决定启动对延长措施的复审。任何此类复审应按照适用于第 19 条下的复审的第 22 条第 1 款的规定进行。

8. 本条的任何规定均不得妨碍现行关税条款的正常适用。

## 第 24 条

### 一般规定

1. 临时或最终的反补贴税应按照条例征收，并由成员国以规定的形式、按规定的税率并根据相应条例中征收此类关税的其他标准征收。此类税款也应独立于通常对进口产品征收的关税、税收和其他费用征收。

任何产品不得因倾销或出口补贴引起的同一情况而被同时征收反倾销税和反补贴税。

2. 规定临时或最终反补贴税的条例，以及接受承诺或终止调查或诉讼的“条例”或“决定”，应在《欧盟官方公报》上公布。

此类“条例”或“决定”在适当考虑到保护保密信息的情况下应特别包含出口商的名称（如有可能）或所涉国家的名称、对产品的描述，以及有关确定补贴和损害的事实和考虑因素的摘要。在每一种情况下，该“条例”或“决定”的副本应送交已知的利害关系方。本款的规定应适当修改后适用于复审。

3. 特殊的规定，特别是欧洲议会和欧盟理事会第 952/2013 号<sup>1</sup>所载关于原产地概念的共同定义，以及关于在成员国的大陆架或成员国依据《联合国海洋法公约》（海洋法公约）宣布的专属经济区内适用和征收反补贴税的问题，可依据本条例予以适用。

4. 为了欧盟利益，根据本条例采取的措施可由欧盟委员会根据第 25 条第 2 款所规定的咨询程序决定暂停 9 个月。欧盟委员会可根据第 25 条第 2 款所规定的咨询程序，再延长一段时间，但不得超过一年。

只有在市场状况暂时改变到损害不太可能因暂停而继续的程度时，才可以暂停措施，前提是给予欧盟产业提出意见的机会，并考虑到这些意见。如中止理由不再适用，可随时按照第 25 条第 (2) 款所述咨询程序恢复采取措施。

5. 从开始调查之日起，并在适当时候通知成员国之后，欧盟委员会可指示海关当局采取适当步骤登记进口产品，以便从登记之日起对这些进口产品采取措施。进口产品应根据欧盟产业的要求申请进行登记，该申请应包含充分证据以证明这种行动是合理的。欧盟委员会也可自主要求进行登记。登记应通过欧盟委员会条例进行。该条例应具体说明行动的目的，并在适当的情况下，估计未来可能承担的法律责任的数额。进口商品的登记期限不得超过九个月。

5a. 除非欧盟委员会有第 10 条所指的充分证据证明第 16 条第 4 款的 (c) 或 (d) 项的要求未得到满足，否则应按照本条第 5 款，在根据第 29a 条进行披露前的期间进行登记。在决定登记时，欧盟委员会应特别分析根据本条第 6 款制定的受调查产品的欧盟统一关税税率收集的信息。

6. 各成员国应每月向欧盟委员会报告受调查和被采取措施的产品进口贸易情况，以及根据本条例征收的反补贴税税额。在根据第 10 条发起调查时，欧盟委员会应制定与被调查产品相对应的欧盟统一关税税率。成员国应使用这些欧盟统一关税税率，以便在调查开始时报告受调查产品的进口情况。欧盟委员会可在收到利害关系方提出的具体合理请求后，决定向其提供关于有关产品的进口总量和价值的非机密摘要。

---

<sup>1</sup> 欧洲议会和理事会 2013 年 10 月 9 日第 952/2013 号条例，规定了“欧盟海关法”（OJ L 269, 10.10.2013, 第 1 页）。

7. 在不影响第 6 款的情况下，欧盟委员会可请成员国逐案提供有效监测措施实施情况所需的资料。在此，应适用第 11 条第 3 款和第 4 款的规定。成员国根据本条提交的任何数据均应列入第 29 条第 6 款的规定。
8. 当欧盟委员会打算通过任何文件，就本条例的适用问题向可能的利害关系方提供一般性指导时，应按照第 11 条第 3 款的规定进行公众咨询。欧洲议会和欧盟理事会也可以发表意见。

#### 第 24a 条

### 成员国的大陆架或专属经济区

1. 反补贴税也可以对大量进口至一成员国的大陆架或一成员根据《联合国海洋法公约》宣布的专属经济区内的人工岛、固定或浮动装置或任何其他结构上，对欧盟产业造成损害的任何补贴产品进行征收。欧盟委员会应通过实施法案，规定征收反补贴税的条件，以及此类产品的通知、申报以及反补贴税的缴纳程序，包括补偿、偿还和减免（海关措施）。这些实施法案应按照第 25 条第 3 款所规定的审查程序予以通过。
2. 从第 1 款所规定的海关措施实施之日起，欧盟委员会只应征收第 1 款所述关税。欧盟委员会应通过在欧盟官方公报上单独发表的方式通知所有经济经营者关于海关措施的实施情况。

#### 第 25 条

### 欧盟委员会程序

1. 欧盟委员会应得到欧洲议会和欧盟理事会第 2016/1036 号条例<sup>2</sup>所设委员会（Committee）的协助。该委员会应为第 182/2011 号（欧盟）条例所指的委员会。
2. 凡提及本款，应适用第 182/2011 号（欧盟）条例第 4 条。
3. 凡提及本款，应适用第 182/2011 号（欧盟）条例第 5 条。
4. 凡提及本款，应适用第 182/2011 号（欧盟）条例第 8 条及第 4 条。
5. 根据第 182/2011 号条例（EU）第 3 条第 5 款，如果根据本条第 3 款使用书面程序采取最终措施，或根据本条例第 18 条决定是否启动期间复审，则该程序应在以下情况下无结果终止：在主席规定的期限内由主席作出终止决定，或依据第 182/2011 号（欧盟）条例第 5 条第 1 款规定，由委员会的大多数提出终止要求；在委员会讨论措施草案的其他情况下使用书面程序的，如果主席在主席规定的时限内作出决定或委员会中成员的简单多数提出要求，则该程序应无结果地终止；如果在其他情况下使用书面程序，而委员会尚未对措施草案进行讨论，则在主席作出决定或至少四分之一的委员会成员提出请求的情况下，该程序应无结果地终止。
6. 欧盟委员会可审议欧盟委员会提出或应成员国请求提出的与本条例的适用有关的任何事项。成员国可要求提供信息，并可在欧盟委员会内或直接与欧盟委员会交换意见。

---

<sup>2</sup> 欧洲议会和欧盟理事会 2016 年 6 月 8 日关于保护非欧盟成员国倾销进口产品的第 2016/1036 号条例（欧盟）（见官方公报第 21 页）

## 第 26 条

### 实地核查

1. 欧盟委员会应在其认为适当的情况下，进行实地核查，以审查进口商、出口商、贸易商、代理商、生产者、贸易协会和组织的记录，并核查与补贴及损害相关的资料。在时机不恰当和及时答复的情况下，欧盟委员会可选择不进行核查访问。
2. 欧盟委员会可按要求在第三国进行调查，但须征得有关公司的同意，并通知有关国家，且后者不反对调查。一旦获得有关公司的同意，欧盟委员会应告知原产国和/或出口国被核查的公司的名称、地址以及商定的日期。
3. 应告知被核查的公司实地核查期间待核查信息的性质，以及在实地核查期间需要进一步提供的任何信息，但这并不排除在核查期间根据获得的信息要求提供进一步细节的请求。
4. 在根据第 1、2 和 3 款进行的调查中，欧盟委员会应得到提出请求的成员国官员的协助。

## 第 27 条

### 抽样

1. 如果欧盟生产者、出口商或进口商的数量、产品类型或交易量较大，则可根据选择时可获得的信息，通过使用统计上有效的样本，将调查限于合理数量的当事方、产品或交易，或在可获得的时间内可合理调查的最大代表性的生产、销售或出口量。
2. 根据这些抽样规定进行的当事人、产品类型或交易的最终选择应由欧盟委员会决定。但是，为了能够选择具有代表性的样本，应优先选择与有关各方协商并征得其同意的样本，但该各方应在调查开始后一周内提出并提供足够的资料。
3. 如果根据本条规定限制了调查，对于在本条例规定的时限内提交必要信息的非初选出口商或生产者，应计算可诉性补贴的个别税额，除非出口商或生产者的数量太多，单个检查会造成不当的负担，并会导致调查无法及时完成。
4. 如决定进行抽样，且选定的一些或所有当事方有某种程度上的不合作可能对调查结果产生重大影响，则可以选择新的抽样。

但如仍存在实质性的不合作或没有足够时间选择新样本的，则应适用第 28 条的有关规定。

## 第 28 条

### 不合作

1. 如果任何利害关系方拒绝获取或未在本条例规定的期限内提供必要信息，或严重妨碍调查，则可以根据现有事实作出肯定或否定的临时或最终调查结果。

若发现利害关系方提供虚假或误导性信息，则不应采信该信息并可利用现有事实。

利害关系方应当了解不合作所产生的后果。

2. 未能提供计算机化的答复不应被视为不合作，但利害关系方应表明按照该要求提出答复将产生不合理的额外负担或费用。
3. 如果利害关系方提交的信息在各方面都不符合标准，仍然不应当忽视该信息，但前提是任何不足之处不会造成不必要的困难进而导致无法得出合理准确的结论，并且该信息已适当及时提交并可核实，且该利害关系方已尽其所能。
4. 如果不接受证据或信息，应立即将理由通知提供方，并应给予在规定的时限内提供进一步解释的机会。如果认为解释无法令人满意，则应当在公布的调查结果中披露拒绝此类证据或信息的理由。
5. 包括关于可诉性补贴税额的裁决在内，如果裁决是基于第 1 款的规定，包括申请中所提供的资料，则在切实可行的情况下，在适当考虑调查期限后可参考其他独立来源的信息，如公布的价目表、官方进口统计数据和海关申报表，或在调查期间从其他相关方获得的信息。

适当情况下，这些信息可包括与全球市场或其他代表性的市场被调查的数据。

6. 如果利害关系方不合作，或者只是部分合作，从而隐瞒了相关信息，调查结果可能会不如比合作时有利。

## 第 29 条

### 保密

1. 任何本质上属于机密的信息（例如披露将令其竞争对手具有重大竞争优势，或将对提供信息的人产生重大不利影响），或由调查当事方在保密的基础上所提供的资料，如有正当理由，有关机关应将其视为机密。
2. 提供保密信息的利害关系方应提供其非保密的摘要。这些摘要应足够详细以便能够合理理解提交的保密信息的实质内容。在特殊情况下，该当事人可表示此类信息无法进行摘要汇总。在这种特殊情况下，应提供不可进行摘要汇总的原因说明。
3. 如果认为不需要保密，且信息提供方不愿意提供信息或授权以概括或总结的形式披露信息，除非能从适当来源证明该信息是正确的，否则这些资料可不予理会。不得任意拒绝保密请求。
4. 本条不妨碍欧盟当局披露一般信息，特别是根据本条例作出决定所依据的理由，或在必要时披露欧盟当局在法庭诉讼程序中解释这些理由所依据的证据。公开应当考虑当事人的合法利益，不得泄露其商业秘密或者政府秘密。
5. 欧盟委员会和成员国，包括其中任何一方的官员，未经该供应商的特别许可，不得披露根据本条例收到的、其供应商要求进行保密处理的任何信息。欧盟委员会与成员国之间的信息交流，或由欧盟当局或成员国编制的任何内部文件，除本条例特别规定外，不得泄露。
6. 根据本条收到的资料，只可用于所要求的用途。

本条规定不排除在一项调查中收到的信息用于在同一诉讼程序中对相同的同类产品发起其他调查。

## 第 29a 条

### 初裁阶段的信息

1. 欧盟生产者、进口商和出口商及其代表协会，以及原产国和/或出口国，可要求提供关于计划征收的临时关税的资料。请求提供此类信息的，应当在启动通知规定的期限内以书面形式提出。这些资料应在征收临时关税前 3 周提供给这些缔约方。此类信息应包括：仅用于信息目的的拟议关税摘要，以及计算可诉性补贴税额和足以消除对欧盟产业损害的保证金的详细信息，同时适当考虑到尊重第 29 条所载保密义务的必要性。缔约方应自提供此类信息之日起 3 个工作日内对计算信息的准确性提出意见。
2. 如果决定不征收临时税而继续调查，应在第 12 条第 1 款所规定的关于征收临时税的最后期限届满前 3 周通知利害关系方不征收临时税。

### 第 30 条

#### 披露

1. 申请人、进口商和出口商及其代表协会以及原产国和/或出口国可要求披露实施临时措施所依据的基本事实和考虑因素的详细情况。临时措施实施后，应立即以书面形式提出披露请求，此后应尽快以书面形式进行披露。
2. 第 1 款所述当事方可要求最终披露基本事实和考虑因素，在此基础上建议采取最终措施，或在不采取措施的情况下终止调查或程序，特别注意对于任何事实的披露与任何临时措施的不同之处。
3. 最终披露请求应以书面形式向欧盟委员会提交，如已征收临时税，则请求应在征收临时税公布后一个月内收到。未征收临时税的，应向当事人提供机会，要求在欧盟委员会规定的时限内予以最后披露。
4. 最终披露应以书面形式提供。应在适当考虑对保密信息的保护的情况下，尽快并通常不迟于第 14 条或第 15 条规定的程序开始前一个月提出。如果欧盟委员会当时无法披露某些事实或考虑事项，则应在其后尽快予以披露。

披露不得损害欧盟委员会随后可能作出的任何决定，但如果该决定是基于任何不同的事实和考虑，则应尽快披露。

5. 在作出最后披露后所作的申述，只有在欧盟委员会就每一个案所定的期间内（至少为 10 天）收到时，才须予以考虑，并须适当考虑该事项的紧迫性。当必须进行额外的最终披露时，可以设定较短的期限。

### 第 31 条

#### 欧盟利益

1. 依据欧盟利益决定是否需要干涉时，应以对包括国内产业、用户和消费者利益在内的所有各种整体利益的评估为基础。只有在所有利害关系方都有机会根据第 2 款提出其意见的情况下，才应根据本条作出决定。在这种审查中，应特别考虑消除损害性补贴的贸易扭曲效应和恢复有效竞争的必要性。根据发现的补贴和损害确定的措施，如果有关机关根据所提交的所有信息，可以明确地得出采取此类措施不符合欧盟利益的结论，则不得适用这些措施。

2. 为给欧盟委员会在决定采取措施是否符合欧盟利益时考虑到所有意见和信息提供坚实的基础，欧盟生产者、商会、进口商及其代表协会、代表用户和代表消费者组织可以在启动反补贴税程序的通知中所规定的时限内，向欧盟委员会公布并提供资料。此类信息或其适当摘要应提供给本条规定的其他利害关系方，它们应当有权对此类信息作出答复。
3. 依照第 2 款规定行事的当事方，可以请求听证。在第 2 款规定的期间内提出此类请求，并就欧盟利益提出为什么应听取各方意见的理由时，应当予以批准。
4. 已按照第 2 款行事的当事方可对任何临时关税的适用提出意见。此类意见应在适用该措施之日起 15 天内送达，否则不应纳入考虑。在收到此类意见后应当将这些意见或意见的初步摘要提供给有权对这些意见作出答复的其他利害关系方。
5. 欧盟委员会应当审查适当提交的资料及其可适用的程度，并应将这种分析的结果连同对事实的意见，作为根据第 14 条和第 15 条所提交的措施草案的一部分，转交第 25 条所指的委员会。委员会应在第 182/2011 号（EU）条例规定的条件下，考虑欧盟委员会所表达的意见。
6. 按照第 2 款行事的当事方可要求向其提供作出最终决定可能依据的事实和考虑因素。此类信息应在可能的范围内提供，但不得影响欧盟委员会随后作出的任何决定。
7. 只有在有实际证据证明信息有效的情况下，才应考虑该信息。

#### 第 32 条

### 反补贴税措施与多边补救办法

如果进口产品在诉诸《补贴协定》的争端解决程序后受到任何相反措施的约束，并且这些措施适合于消除可诉性补贴所造成的损害，则对该产品征收的任何反补贴税应立即中止，或酌情撤销。

#### 第 32a 条

### 报告

1. 欧盟委员会应当在适当考虑第 29 条所指保密信息的保护的情况下，向欧洲议会和欧盟理事会提交一份关于本条例的应用和实施情况的年度报告。

该报告应包括关于实施临时和最终措施、在没有采取措施的情况下终止调查、承诺、重新调查、复审、重大扭曲和核查访问的信息，以及负责监督本条例的实施和履行由此产生的义务。报告还应涵盖第三国针对欧盟使用贸易防御措施的情况，以及对采取的措施所提出的上诉。它应包括欧盟委员会贸易总局听证官员和中小企业服务台与本条例适用有关的活动。

报告还应当包括在调查中如何考虑和适用社会和环境标准。这些标准应涵盖欧盟为缔约方的多边环境协定、本条例附件 Ia 所列国际劳工组织公约以及出口国的同等立法所体现的标准。

2. 在 2023 年 6 月 9 日之前以及此后每 5 年，欧盟委员会应向欧洲议会和欧盟理事会提交一份关于第 12 条第 1 款，第 13 条第 1 款的第 3 和 4 段以及第 15 条第 1 款的第 3 和 4 段的适用情况的复审报告，包括对该申请的评估。在适当情况下，这种复审可附有立法提案。

#### 第 32b 条



## 授权的行使

1. 根据本条规定的条件，欧盟委员会有权采取授权行为。
2. 第 12 条第 1 款所述采取授权行为的权力应授予欧盟委员会，自 2018 年 6 月 8 日起为期两年，且只能行使一次。
3. 欧洲议会或欧盟理事会可随时撤销第 12 条第 1 款所规定的授权行为。撤销的决定应终止该决定中规定的授权行为。该决定应在《欧盟官方公报》公布之次日或其中规定较后的日期生效。该决定不应影响任何已生效的授权行为的有效性。
4. 在采取授权行为之前，欧盟委员会应根据 2016 年 4 月 13 日机构间协议<sup>3</sup>中规定的原则，咨询各成员国指定的专家。
5. 一旦该授权行为被采用后，欧盟委员会应同时通知欧洲议会和欧盟理事会。
6. 根据第 12 条第 1 款通过的授权行为只有在欧洲议会或欧盟理事会在向欧洲议会和欧盟理事会通报该授权行为后两个月内没有表示反对，或在该期限届满之前欧洲议会和欧盟理事会都已通知欧盟委员会他们不会反对的情况下才能生效。根据在欧洲议会或欧盟理事会的倡议，这一期限应延长两个月。

## 第 33 条

### 最终条款

本条例不排除适用于：

- (a) 欧盟与第三国签订的协议中规定的任何特殊规则；
- (b) 欧盟关于农业部门的条例和理事会条例(EC)第 1667/2006 号<sup>4</sup>，(EC)第 614/2009 号<sup>5</sup>和 (EC)第 1216/2009 号<sup>6</sup>。本条例的施行，须作为对该等规例的补充，并减损其中任何阻止适用反补贴税的条文；本条例应以补充该等条例的方式实施，并减少其中任何防止适用反补贴税的条文；
- (c) 特殊的措施，前提是该措施不违反 GATT 1994 规定的义务。

## 第 34 条

### 报告

欧盟委员会应在其根据(EU)第 2016/1036 号条例第 23 条向欧洲议会和欧盟理事会所提交的关于贸易防御措施的应用和实施情况的年度报告中纳入本条例实施情况的信息。

<sup>3</sup> OJ L 123/2016 年 5 月 12 日，第 1 页。

<sup>4</sup> 2006 年 11 月 7 日关于葡萄糖和乳糖的第 1667/2006 号理事会条例 (EC) (OJ L 312/2006 年 11 月 11 日，第 1 页)。

<sup>5</sup> 2009 年 7 月 7 日关于卵清蛋白和乳清蛋白共同贸易体系的第 614/2009 号理事会条例 (EC) (OJ L 181/2009 年 7 月 14 日，第 8 页)。

<sup>6</sup> 2009 年 11 月 30 日第 1216/2009 号理事会条例 (EC)，规定了适用于农产品加工产生的某些货物的贸易安排 (OJ L 328/2009 年 12 月 15 日，第 10 页)。

## 第 35 条

### 废除

第 597/2009 号条例 (EC) 已被废除。

对已废除条例的引用应解释为对本条例的引用，并应根据附件 VI 中的对应表格进行阅读。

## 第 36 条

### 生效

本条例应在其在欧盟官方公报上公布后的第二十天生效。

本条例应具有全部约束力，并直接适用于所有成员国。

## 出口补贴例示清单

- (a) 政府根据出口业绩对一公司或一产业提供直接补贴。
- (b) 涉及出口奖励的货币保留方案或任何类似做法。
- (c) 由政府提供或授权的对出口装运货物征收的国内运输和货运费用，条件优于给予国内运输的条件。
- (d) 由政府或其代理机构通过政府授权的方案直接或间接提供用于进口货物生产中的进口或本国产品或服务，条款或条件优于给予提供用于供国内消费货物生产中的同类或直接竞争产品或服务的条款或条件，如(就产品而言)条款或条件优于其出口商在世界市场中商业上可获得的<sup>7</sup>条款或条件。
- (e) 全部或部分免除、减免或递延工业货商业企业已支付或应付的、专门与出口被调查的直接税<sup>8</sup>或社会福利费用<sup>9</sup>。
- (f) 在计算直接税的征税基础时，与出口产品或出口实绩直接相关的特殊扣除备底超过给予供国内消费的生产的特殊扣除备底。
- (g) 对于出口产品的生产和分销，间接税的免除或减免超过对于销售国内消费的同类产品的生产和分销所征收的间接税。
- (h) 对用于出口产品生产中的货物或服务所征收的前阶段累积间接税的豁免、减免或递延超过对用于销售供国内消费的同类产品生产中的货物或服务所征收的前阶段累积间接税的免除、减免或递延；但是如前阶段累积间接税是对出口产品生产过程中消耗的投入物所征收的(如正常损耗)，则即使当同类产品销售供国内消费时前阶段累积间接税未予免除、减免或递延，对出口产品征收的前阶段累积间接税也可予免除、减免或递延。<sup>10</sup>。本项应按照附件 2 所包含的关于生产过程中投入物消耗的准则予以解释。
- (i) 对进口费用<sup>11</sup>的减免或退还超过对出口产品生产过程中消耗的进口投入物所收取的进口费用(扣除正常损耗)；但是，在特殊情况下，进口和相应的出口经营发生在不超过 2 年的合理期限内，一公司为从本规定中获益，可使用与进口投入物数量相等、且具有相同质量和特点的国内市场投入物作为进口投入物的替代。此点应依照附件 2 中所包含的关于生产过程中投入物消耗的准则和附件 3 中所包含的关于确定替代退税制度属出口补贴的准则予以解释。
- (j) 政府(或政府控制的特殊机构)提供出口信贷担保或保险计划、针对出口产品成本增加或外汇风险计划提供保险或担保计划，保险费率不足以弥补长期经营成本和计划的亏损。

<sup>7</sup> “商业可获得的”是指在选择国产品和进口产品方面无限制，仅取决于商业考虑。

<sup>8</sup> 如收取适当的利息，延期可能不等于出口补贴

<sup>9</sup> 就本规例而言：

— “直接税”是指就工资、利润、利息、租金、专利权及所有其他形式的收入所征收的税项，以及对不动产所有权征收的税

— “进口费用”系指关税和本注释其他部分中未列举的对进口产品征收的其他财物税收，

— “间接税”是指销售税、消费税、营业税、增值税、特许税、印花税、转让税、库存和设备税、边境税以及除直接税和进口费用以外的所有其他税种，

— “前阶段”间接税是指对直接或间接用于制造产品的货物或服务征收的税；

— “累积”间接税是指在一生产的阶段应征的货物或服务用于下一生产阶段的情况下，在缺乏后续计税机制时征收的多级税；

— “减免”税包括退税，

— “减免或退税”包括全部或部分减免或递延进口费用。

<sup>10</sup> (H)点不适用于增值税制度和边境税调整，以代替增值值的调整；(G)项完全涵盖了增值税过度减免的问题。

<sup>11</sup> 见(E)点脚注 2

- (k) 政府(或由政府控制的和/或根据政府授权活动的特殊机构)给予出口信贷, 利率低于它们使用该资金所实际应付的利率(或如它们为获得相同偿还期和其他信贷条件且与出口信贷货币相同的资金而从国际资本市场借入时所应付的利率), 或它们所支付出口商或其他金融机构为获得信贷而发生的全部或部分费用, 只要使用这些费用可保证在出口信贷的条件方面能够获得实质性利益。

但是, 如一 WTO 成员属一官方出口信贷的国际承诺的参加方, 且截至 1979 年 1 月 1 日至少有 12 个创始成员属该国际承诺的参加方(或创始成员所采用的后续承诺), 或如一 WTO 成员在实践中实施该相关承诺的利率规定, 则符合这些规定的出口信贷做法不得视为所禁止的出口补贴。

- (1) 构成 GATT1994 第 XIV 条意义上的出口补贴的对公共账户收取的任何其他费用。

**本条例所指的国际劳工组织公约**

1. 《强迫或强制劳动公约》，第 29 号（1930 年）
2. 《结社自由和保护组织权公约》，第 87 号（1948 年）
3. 《关于适用组织权和集体谈判权原则的公约》，第 98 号（1949 年）
4. 《男女工人同工同酬公约》，第 100 号（1951 年）
5. 《关于废除强迫劳动的公约》，第 105 号（1957 年）
6. 《关于就业和职业歧视的公约》，第 111 号（1958 年）
7. 《就业最低年龄公约》，第 138 号（1973 年）
8. 《关于禁止和立即采取行动消除最有害的童工形式的公约》，第 182 号（1999 年）

关于生产过程中投入物消耗的准则<sup>12</sup>

1. 间接税退还方案可允许免除、减免或递延对生产出口产品过程中消耗的投入物(扣除正常损耗)所征收的前阶段累积间接税。同样, 退税方案可允许对出口产品生产过程中消耗的投入物(扣除正常损害)所征收的进口费用予以减免或退税。
2. 本协定附件 1 中的出口补贴例示清单的(h)款和(i)款中提及“在生产出口产品过程中消耗的投入物”的措辞。按照(h)款, 间接税退还方案如使前阶段累积间接税的免除、减免或递延超过对生产出口产品过程中消耗的投入物所实际征收的此类税的金额, 则可构成出口补贴。两款均规定在有关生产出口产品过程中消耗投入物的调查结果中必须考虑正常损耗。(i)款还规定在适当时的替代。
3. 作为按照本协定进行的反补贴调查的一部分, 在审查投入物是否在出口产品生产过程中消耗时, 调查主管机关应在下列基础进行:
4. 如一间间接税退还方案或退税方案被指控因退还或退税超过对生产出口产品过程中消耗的投入物所征收的间接税或进口费用而授予补贴, 则欧盟委员会应首先确定出口国政府是否已建立和实施用以确认生产出口产品过程中消耗的投入物种类和数量的制度或程序。如确定将实施此类制度或程序, 则欧盟委员会随后应审查该制度或程序, 以确定其是否合理、是否对预期的目的有效以及是否根据出口国中普遍接受的做法。欧盟委员会可能认为有必要依照第 12 条第 6 款开展某些实际检查, 已核实信息或使自己确信该制度或程序正在得到有效实施。
5. 如不存在此种制度或程序, 或如此种制度或程序不合理, 或如此种制度或程序虽已设立且被视为合理, 但被视为实施或为有效实施, 则出口国在确定是否发生超额支付的情况下, 需要根据所涉及的实际投入物开展进一步审查。如欧盟委员会认为有必要, 则可依照第 4 款开展进一步审查。
6. 如投入物用于生产过程且实际呈现在出口产品中, 则欧盟委员会应将此类投入物视为物理结合的投入物。投入物在最终产品中存在的形态不必为其进入生产过程时的形态。
7. 在确定生产出口产品过程中消耗的一特定投入物的数量时, 应考虑“扣除正常损耗”, 且此种损耗应被视为在生产出口产品过程中损耗的。“损耗”一词指一特定投入物中在生产过程中不发挥独立功能、不在出口产品生产过程中消耗(由于效率低等原因)且不能被同一制造商回收、使用或销售的部分。
8. 欧盟委员会对关于要求的损耗扣除是否属“正常”的确定应酌情考虑生产工序、出口国产业的平均经验以及其他技术因素。欧盟委员会应牢记的一个重要问题是, 如有意将损耗的数量包括在国内税或关税退还或减免中, 则出口国的主管机关是否已经计算出损耗数量。

---

<sup>12</sup> 生产过程中消耗的投入物为生产过程中使用的物理结合的投入物、能源、燃料和油以及在用以获得出口产品过程中所消耗的催化剂。

### 附件三

#### 关于确定替代退税制度属出口补贴的准则

##### I

对于在生产另一产品过程中消耗的投入物所征收的进口费用，如该产品的出口中包含具有与被替代的进口投入物相同质量和特点的国产投入物，则退税制度可允许对进口费用进行退还或退税。按照附件一第(i)点，替代退税制度如使进口费用的退税额超过最初对要求退税的进口投入物所收取的进口费用，则可构成出口补贴。

##### II

作为按照本条例进行的反补贴税调查的一部分，在审查任何替代退税制度时，调查主管机关应在下列基础上进行；

1. 附件一第(i)款规定，国内市场的投入物可替代在供出口产品生产过程中的进口投入物，只要此类投入物与被替代的进口投入物的数量相等、且具有相同质量和特点。核实制度或程序的存在很重要，因为这样可以使出口国政府能够保证和证明要求退税的投入物数量不超过类似产品的出口数量，无论以何种形式，且对进口费用对退税不超过原来对所涉进口投入物所征收的费用。
2. 如替代退税制度被指控授予补贴，则欧盟委员会应首先着手确定出口国政府是否已建立和实施核实制度或程序。如确定此类制度或程序已实施，则欧盟委员会随后应审查核实程序，以确定其是否合理、是否对预定目的有效以及是否根据出口国中普遍接受的商业做法。如确定该程序符合此检查标准且有效实施，则不应推定存在补贴。欧盟委员会可能认为有必要依照第26条第2款的规定开展某些实际的检查，以便核实信息或使自己确信核实程序正在得到有效实施。
3. 如不存在核实程序，或此类程序不合理，或此类程序已设立且被视为合理，但被视为未实施或未有效实施，则可能存在补贴。在此类情况下，需要出口国根据所涉及的实际交易开展进一步审查，以确定是否发生超额支付。如调查主管机关认为有必要，则可依照2款开展进一步审查。
4. 对于存在允许出口商选择对特定进口装运货物要求退税的替代退税规定本身，不得视为授予一项补贴。
5. 如政府在实付或应付利息的范围内对根据其退税方案退还的任何款项支付利息，则被视为存在附件一第(i)款意义上的对进口费用的过量退税。

#### 附件四

(本附件转载《农业协定》附件 2。任何未在本条例中解释或非不言自明的条款或表述应在本协定的上下文中解释。)

#### 国内支持：免除减排承诺的基础

1. 要求免除削减承诺的国内支助措施应符合基本要求，即无贸易扭曲作用或对生产的作用，或此类作用非常小。因此，要求免除削减承诺的所有措施应符合下列基本标准：

(a) 所涉支持应通过公共基金的政府计划提供（包括已放弃的政府税收），而不涉及来自消费者的转让；且

(b) 所提供的支持，不得具有对生产者提供价格支持的作用；

加上以下特定政策和条件。

政府服务计划

2. 一般服务

本类别中的政策及与向农村提供服务或利益的计划相关的支出（或放弃的税收）。此类政策不得涉及对生产者或加工者的直接支付。此类计划包括但不限于下列清单，应符合以上第 1 款中的总体标准和下列特定政策条件：

(a) 研究，包括一般研究、与环境方案被调查的研究以及与特定产品被调查的研究计划；

(b) 病虫害控制，包括一般和特定产品的病虫害防治措施，如早期预警系统、检疫和根除；

(c) 培训服务，包括一般和特殊培训设施；

(d) 推广和咨询服务，包括提供可便利信息和研究结果向生产者和消费者传播的方法；

(e) 检验服务，包括一般检验服务和为健康、安全、分级或标准化目的对特定产品的检验；

(f) 营销和促销服务，包括与特定产品被调查的市场信息、咨询和促销，但不包括未指名目的的、销售者可用以降低售价或授予购买者直接经济利益的支出；以及

(g) 基础设施服务，包括：电网、道路和其他运输方式、市场和港口设施、供水设施、水坝和排水系统，以及与环境方案被调查的基础设施工程。在所有情况下，支出应只用于基本工程的提供或建设，且应排除通过补贴提供的农场设施，但可普遍获得的功用设施网路化建设除外。支出不得包括对投入或运营成本的补贴或优惠使用费。

3. 用于粮食安全目的的公共储备<sup>13</sup>

涉及积累和保持构成国家立法确定的粮食安全计划组成部分的产品库存的支出（或放弃的税收）。可包括作为该计划一部分的对产品私营储备提供的政府援助。

---

<sup>13</sup> 就本附件第款而言，发展中国家中为粮食安全目的而实施的政府储备计划，如运营是透明的并依照正式公布的客观标准或准则实施，则应被视为符合本款的规定，包括按照管理价格收购和投放的、用于粮食安全目的的粮食储备计划，只要收购价格与外部价格参考价格的差额计入综合支持量。



此类储存的数量和累积量应符合仅与粮食安全被调查的预定指标。存货的积累和处置过程应当在财务上透明。政府采购的食品，应当按照现行市场价格收购，粮食安全库存中销售应按不低于所涉产品和质量的现行国内市场价格进行。

#### 4. 国内粮食援助<sup>14</sup>

涉及向有需要的部分人口提供国内粮食援助被调查的开支（或放弃的税收）。

接受粮食援助的资格应符合与营养目标被调查的明确标准。这种援助的提供方式应为直接向有关人员提供粮食，或提供可使合格受援者按市场价格或补贴价格购买粮食的手段。政府采购粮食应按现行市场价格进行，该项援助的供资和管理方式应透明。

#### 5. 对生产者的直接支付

通过直接支付（或放弃的税收，包括实物支付）向生产者提供的支持，且要求免除消减承诺的支持应符合第1款中所列的基本标准，还应符合以下第6款至第13款中所列适用于各种直接支付类型的特定标准。如果要求免除第6至13款中所列内容以外的任何现有或新的支付类型的消减，则该项免除应符合第一款中所列总体标准外，还应符合第6（b）至（e）项所列的标准。

#### 6. 不挂钩的收入支持

- (a) 获得此类支付的资格应由明确规定的标准确定，如收入、生产者身份或土地所有人的身份、规定和基期内生产要素利用水平或生产水平。
- (b) 任何特定年份的此类付款金额不得与生产者在基期后任何年份的生产类型或产量（包括牲畜数量）相关，也不得基于生产类型或产量。
- (c) 任何给定年度此类付款的金额不得与适用于基期后任何年份的任何生产的国内或国际价格相关，也不得基于这些价格。
- (d) 在任何给定年度此类支付，不得与基期后任何一年所采用的生产要素有关或以生产要素为基础。
- (e) 不得为接受此类支付而要求进行生产。

#### 7. 收入保险和收入安全网计划中政府的资金参与

- (a) 获得此类支付的资格应由收入损失确定，仅考虑来自农业的收入，此类收入损失应超过前3年期或通过去除前5年期最高值和最低值确定的3年平均总收入或等量净收入的30%（排除相同或类似方案中获得的任何支付）。符合此条件的任何生产者都有资格获得此类支付。
- (b) 此类付款金额应补偿生产者有资格获得此类援助当年收入损失的70%以下。
- (c) 任何此类支付的数量应仅与收入有关；不得与生产者承担的生产类型或数量（包括牲畜头数）相关；不得与适用于此类生产的国内或国际价格相关；也不得与所采用的生产要素相关。
- (d) 如果生产者在同一年根据本条和第8条（自然灾害救济）接受支付，则此类支付的总额不得超过生产者全部损失的100%。

---

<sup>14</sup> 就本附件第3款和第4款而言，以定期和案合理价格满足发展中国家中城乡贫困人口的食物需要为目标的按补贴价格提供的粮食，应被视为符合本款的规定。

8. 自然灾害救济支付（直接提供或以政府对农作物保险计划资金参与的方式提供）
- (a) 只有在政府当局正式承认发生或正在发生自然灾害或类似灾害（包括疾病暴发、虫害、核事故和有关成员领土上的战争）后，才有资格获得此种付款；且该资格应由生产损失超过前3年期或通过去除前5年期最高值和最低值确定的3年平均生产的30%确定。
  - (b) 灾后支付的款项只适用于因有关自然灾害造成的收入、牲畜（包括与动物兽医治疗被调查的款项）、土地或其他生产要素的损失。
  - (c) 支付所作的补偿不得超过挽回此类损失所需的总费用，且不得要求或规定未来生产的类型或数量。
  - (d) 灾害期间支付的款项不得超过防止或减轻以上（b）项中标准所定义的进一步损失所需要的水平。
  - (e) 如果生产者在同一年根据本条和第7款（收入保险和收入安全网计划）获得支付的款项，则此类支付的总额不得超过生产者全部损失的100%。
9. 通过生产者退休方案提供的结构调整援助
- (a) 获得此类支付的资格应参照计划中明确规定的标准确定，该计划旨在便利从事适销农业产品的生产者人缘退休或转入非农业生产活动。
  - (b) 支付应以接受支付者完全和永久性自适销农产品生产退休为条件。
10. 通过资源退休方案提供的结构调整援助
- (a) 获得此类支付的资格应参照计划中明确规定的标准确定，该计划旨在从适销农产品生产中退出所有土地或包括牲畜在内的其他资源。
  - (b) 支付应以适销农产品生产所用土地停用最少3年为条件，对于牲畜而言，则以期被屠宰或最终永久性处置为条件。
  - (c) 支付款项不得要求或规定此类土地或其他资源用于涉及适销农产品生产的任何替代用途。
  - (d) 支付不得与适用于使用土地或生产中余留的其他资源所从事生产的生产类型或数量或国内或国际价格相关。
11. 通过投资援助提供的结构调整援助
- (a) 获得此类支付的资格应参照政府计划中明确规定的标准确定，该计划旨在协助生产者针对客观表现出的结构性缺陷进行经营方面的财政或有型结构调整。获得此类计划的资格也可根据明确的关于农用地重新私有化的政府计划确定。
  - (b) 在任何给定年度中，此类支付的数量不得与生产者在基期后任何一年内从事的生产类型或数量（包括牲畜头数）相关，或以此种类型或数量为基础，但按以下标准（e）项下所规定的除外。
  - (c) 任何给定年份中，此类支付的数量不得与适用基期后任何一年内从事的任何生产的国际或国内价格相关，或以此种价格为基础。

- (d) 此类支付只能在实现援助所针对的投资所必需的时间内给予。
- (e) 此类支付不得强制或以任何方式指定接受者生产某种农产品，但要求接受者不得生产一特定产品除外。
- (f) 此类支付只能在实现援助所针对的投资所必需的时间内给予。

12. 环境计划下的支付

- (a) 获得此类支付的资格应确定为明确规定的政府环境或保护计划的一部分，并应取决于对该政府计划下特定条件的满足，包括与生产方法或投入相关的条件。
- (b) 此类支付的数量应限定在遵守政府计划而所涉及的额外费用或收入损失之内。

13. 区域援助计划下的支付

- (a) 获得此类支付的资格应限定为贫困地区内的生产者。每一此类地区必须是一个明确指定的毗连地理区域，并拥有可确定的经济和行政特征，根据法律或法规中明确规定的中性和客观标准被视为贫困地区，此种特性表明该地区的困难并非由于暂时的情况所造成的。
- (b) 除减少生产外，在任何给定年度中，此类支付的数量不得与生产者在基期后任何一年内从事的生产的类型或数量（包括牲畜头数）相关，或以此种类型或数量为基础。
- (c) 任何给定年度中，此类付款的数量不得与适用于基期后任何一年内从事的任何生产的国际或国内价格相关，或以此种价格为基础。
- (d) 支付应仅可使符合资格地区的生产者获得，但应使此类地区内的所有生产者可普遍获得。
- (e) 如支付与生产要数相关，则支付应以高于有关要素最低水平的递减率给予。
- (f) 此类支付应限定在规定地区从事农业生产所涉及的额外费用或收入损失之内。

已废除的条例及其修正案


第 597/2009 号理事会条例 (EC)  
(OJ L 1882009 年 7 月 18 日, 第 93 页)  
附件欧洲议会和理事会第 18 点第 37/2014 号条例 (欧盟)  
(OJ L 182014 年 1 月 21 日, 第 1 页)

▼B

ANNEX VI 附件 VI

CORRELATION TABLE

对照表

	<del>This Regulation</del>
Articles 1 to 11 第 1-11 条	Articles 1 to 11 第 1-11 条
Article 12(1) to (4) 第 12 条第 1-4 款	Article 12(1) to (4) 第 12 条第 1-4 款
Article 12(6) 第 12 条第 6 款	Article 12(5) 第 12 条第 5 款
Articles 13 and 14 第 13-14 条	Articles 13 and 14 第 13-14 条
Article 15(1) 第 15 条第 1 款	Article 15(1) 第 15 条第 1 款
Article 15(2), first sentence 第 15 条第 2 款第 1 句	Article 15(2), first subparagraph 第 15 条第 2 款第 1 段
Article 15(2), second sentence 第 15 条第 2 款第 2 句	Article 15(2), second subparagraph 第 15 条第 2 款第 2 段
Article 15(3) 第 15 条第 3 款	Article 15(3) 第 15 条第 3 款
Articles 16 to 27 第 16-27 条	Articles 16 to 27 第 16-27 条
Article 28(1) to (4) 第 28 条第 1-4 款	Article 28(1) to (4) 第 28 条第 1-4 款
Article 28(5), first sentence 第 28 条第 5 款第 1 句	Article 28(5), first subparagraph 第 28 条第 5 款第 1 段
Article 28(5), second sentence 第 28 条第 5 款第 2 句	Article 28(5), second subpara-graph 第 28 条第 5 款第 2 段
Article 28(6) 第 28 条第 6 款	Article 28(6) 第 28 条第 6 款
Articles 29 to 33 第 29-33 条	Articles 29 to 33 第 29-33 条
Article 33a 第 33a 条	Article 34 第 34 条
Article 34 第 34 条	Article 35 第 35 条
Article 35 第 35 条	Article 36 第 36 条
Annexes I to IV 附件 I-IV	Annexes I to IV 附件 I-IV
Annex V 附件 V	—
Annex VI 附件 VI	—
—	Annex V 附件 V
—	Annex VI 附件 VI